



Cantigas de Santa María



Cantigas de Santa María.

Códice Toledano (To). Alfonso X O Sabio.- Edición a cargo de Henrique MONTEAGUDO.- Santiago de Compostela; Consello da Cultura Galega, 2003 Edición facsímil do Códice da Biblioteca Nacional de Madrid, Ms. 10.069. Edición conmemorativa do XX aniversario da creación do Consello da Cultura Galega. Editorial Galaxia, S.A. ISBN 84-95415-78-X.

Este volumen de trece páginas de Introducción y ciento sesenta folios fotografiados en papel *couché* de las *Cantigas de Santa María* forma parte de una obra en dos volúmenes (uno, éste, y otro, por aparecer) dedicada a poner en manos de los estudiosos el único códice que faltaba por dar a conocer en edición facsímil de la obra lírica de Alfonso X, patrón de una de las cortes “mais vizosa de produción trobadoresca” en la Baja Edad Media, coma la califica el Excmo. Sr. Presidente del Consello da Cultura Galega, Don Alfonso Zulueta de Haz.

El proyecto de edición facsímil del actual ms. 10.069 de la Biblioteca Nacional nació cuando lanzó la idea de la misma el tan querido y llorado Doctor Xosé M^a Filgueira Valverde quien fue uno de los pioneros en proponer dar a conocer al gran público las *Cantigas de Santa María*, acompañándolas de un estudio concienzudo, sobre todo durante el tiempo en que rigió el Centro Cultural, idea que se convirtió en proyecto en tiempos de su sucesor Carlos Casares y que ha tomado forma con el actual Presidente, Don Alfonso Zulueta de Haz, coincidiendo ocasionalmente con el veinte aniversario de la creación del Consello.

El volumen sale bajo los cuidados del profesor Henrique Monteagudo, Secretario do Consello, quien, en el “proemio” del volumen, hace referencia a los estudiosos que han descrito el códice y remite a lo que se dirá en el volumen complementario que se viene preparando.

No obstante adelanta los que él califica errores de encuadernación que, pese a ser un “incómodo erro que o afea”, él opta por editarlo tal como se encuentra, aunque tiene en cuenta su numeración de desde donde (“desde el folio 5 al 155 esta numeración no coincide”) no coincide con la del códice original. Como asimismo señala, además, algo que ya dijera W. Mettmann (Alfonso X, el Sabio, *Cantigas de Santa María*, edición por Walter Mettmann, Madrid,



Castalia, 1986, pág. 25-27), que las tres hojas que faltan entre los folios 29 y 30 de la numeración moderna a lápiz, y que él suple con un folio indicando los folios perdidos, corresponden a los versos 15-167 de la cantiga 19, que el no tiene en cuenta.

Ofrece también las enmiendas, adiciones y observaciones que no tuvo en cuenta la *Paleografía Española* atribuida a Esteban de Terreros y añade resumidas en una tabla adicional en la pág. XII.

Aunque no esté personalmente muy de acuerdo con la cronología a la que se adhiere tras las huellas de paleógrafos y de W Mettmann (edic. cit. pág. 27); en la datación del códice (“Proemio” de la obra reseñada, pág. IX), debemos reconocer con el autor que el cód. *Tò* contiene una primitiva fase de redacción de las cien primeras *Cantigas de Santa María* (1264-1274), y que posiblemente sea una copia del original hecha en el primer cuarto del s. XIV (Ferreira, según H. Montegudo, *ob. cit.* pág. 27) opina que es anterior; posiblemente del último cuarto del siglo XIII).

Estoy de acuerdo y suscribo el reconocimiento que hace de las dos grandes autoridades en el estudio de texto y de la música del cód. *Tò*, Manuel Pedro Ferreira (música) y Stephen Parkinson (texto), y sobre todo cuando señalan que el códice que llena un hueco importante y ocupa un lugar sobresaliente tanto para los actuales y como para los próximos estudios sobre las *Cantigas de Santa María* y, por tanto, estimo que su edición facsímil ofrecerá grandes utilidades.

Jesús MONTOYA MARTÍNEZ.
Profesor Emérito.
Universidad de Granada.